



## ASSEMBLEE GENERALE ORDINAIRE 27/01/12

Le Président remercie les personnes présentes d'avoir répondu à l'invitation pour cette Assemblée Générale.  
Le Président remercie particulièrement les membres représentant la Commune de Cormelles le Royal : Sophie OBLIN-POMMIER et Didier TURPIN.

Le Président remercie aussi, ici en présence de tous les adhérents, les représentants de la presse locale qui apportent leur aide dans la communication externe du Comité.

Avant de passer à l'ordre du jour, il faut désigner un(e) Secrétaire de séance ; le Président propose, sauf si quelqu'un d'autre est volontaire, de désigner Annick Vilain comme secrétaire de séance ; le Président vous précise qu'Annick a accepté volontiers de suppléer à l'absence de secrétaire depuis la démission de Sabrina Eudeline en septembre dernier.

Il a été enregistré les adhésions à l'entrée de la salle, avant de commencer la réunion : 39 personnes sont présentes ce soir, dont 37 Adhérents et 2 membres de droit.



## A) BILAN MORAL 2011 (à compter du 20/05/2011)

Un mot d'introduction de ce rapport moral : l'année 2011 a été une bonne année.

### 1) FONCTIONNEMENT DE L'ASSOCIATION

Comme souhaité, des commissions de travail ont été constituées pour préparer les activités de l'association ; elles se sont réunies comme suit :

- Commission « Communication » : 4 réunions : 24/05/11, 18/07/11, 30/08/11, 03/11/11
- Commission « cuisine » : 3 réunions : 31/05/11, 31/08/11, 02/11/11
- Commission « Echanges » : 3 réunions : 27/06/11, 17/08/11, 26/10/11
- Commission « Forages Mali – marché de Noël » : 3 réunions : 07/09/11, 17/11/11, 01/12/11

Réunions du Bureau : 3 = 28/06/11, 22/09/11, 15/12/11

Réunions du Conseil d'Administration : 3 = 29/06/11, 29/09/11, 21/12/11 ; les comptes rendus de réunion ont été diffusés à tous les adhérents et sur le site internet.

Nous avons eu à noter la démission de la Secrétaire Sabrina Eudeline, pour raison personnelle, le 20/09/11.

Le comité de jumelage a bénéficié de subventions accordées par la Commune de Cormelles le Royal : subvention générale, subventions pour les déplacements du marché normand à Röthlein et le voyage de novembre, mise à disposition des salles et du matériel notamment pour le Marché de Noël ; le Comité remercie la Municipalité pour cette aide ainsi que le personnel municipal qui participe à la mise en place des équipements.

### 2) ACTIVITES

- Cours de cuisine européenne : 4 dont 1 au profit de Forages Mali  
14/06/11 : cuisine « chti »  
20/09/11 : cuisine allemande  
04/10/11 : cuisine malienne  
15/11/11 : cuisine réunionnaise  
Fréquentation : environ 40 personnes en moyenne  
Cette activité nous permet d'organiser des moments de convivialité tout en ayant des ouvertures d'esprit sur les coutumes d'autres régions d'Europe.
- Forum des associations organisé par la Commune le 10/09/11 : ce fut l'occasion de compléter et renouveler le matériel de communication, notamment l'achat d'un panneau PVC et d'un « totem » pour les différentes manifestations à venir
- Journée de solidarité « Forages Mali » : avec le cours de cuisine et les activités proposées (crêpes, pêche et chasse pour les enfants) un chèque de 271,20 € a été remis à l'association « Forage Mali »

- Cours d'allemand : ce nouveau projet a pu aboutir grâce à l'inscription de 15 élèves et la création d'un emploi CDD de 36h avec le professeur Florence Denis ; ces cours se déroulent dans une très bonne ambiance studieuse et ludique à la fois.  
 Gageons que les rudiments ou perfectionnements acquis nous permettront de mieux échanger avec nos partenaires.
- Voyage en Allemagne : initialement prévu en juin mais reporté en novembre compte tenu de la constitution d'un nouveau Bureau le 20/05/11 ;  
 Le thème retenu pour ce voyage « les marchés de Noël » a permis de réunir 39 personnes.  
 Le voyage s'est bien déroulé avec un programme bien conçu par nos partenaires.  
 Il a été pour une bonne partie des participants une occasion de découvrir les valeurs du jumelage entre nos deux communes, lorsqu'ils se sont retrouvés dans leur famille d'accueil.  
 A retenir pour le prochain voyage : prévoir 2 chauffeurs pour la totalité du voyage – sauf coût prohibitif – pour éviter les problèmes de temps maximum de conduite du chauffeur lors des journées de visite sur place.
- Marché de Noël Européen : la manifestation a vu le plein d'exposants mais une fréquentation un peu plus faible que les années précédentes, surtout pour les enfants, malgré la communication faite auprès de chacun des enfants des écoles et les activités qui leur étaient réservées.  
 Néanmoins la manifestation a été une réussite dans son ensemble, nous avons même manqué de produits allemands à vendre.
- Echanges de jeunes : nous avons eu un projet de stage pour l'été 2012, toutefois, selon les dernières nouvelles de nos partenaires, ce projet aura des difficultés d'aboutir compte tenu que le jeune a moins de 18 ans et ne parle pas l'allemand.  
 Cette activité sera toujours d'actualité dans nos projets 2012.
- Site internet : avec l'aide d'un employé de la Bibliothèque Municipale, le site a vu le jour le 27/08/11.  
 Il permet notamment à tous les adhérents bien sûr mais aussi aux non adhérents de suivre l'actualité du Comité de Jumelage, ses projets d'activités, ses réalisations avec une galerie photos, son fonctionnement (réunions, comptes rendus du Conseil d'Administration) ...

**Statistiques de fréquentation :**

	nb visites	Nb pages vues	Nb page par visite
Septembre 2011	145	1238	9,5
Octobre 2011	40	502	12,6
Novembre 2011	58	529	9,1
Décembre 2011	40	420	10,5



### 3) SITUATION DE L'ASSOCIATION

Comme vu ci-dessus, les axes d'activités fixés lors de l'assemblée du 20/05/11 ont été respectés.

Nous pouvons nous réjouir de la bonne participation observée (cours de cuisine, cours d'allemand et voyage notamment).

Le nombre d'adhésions est passé de 38 en janvier à 60 en fin d'année compte tenu des adhésions pour le voyage, les cours de cuisine et les cours d'allemand.

Le Président remercie donc ici tous les adhérents bénévoles pour leur participation à l'organisation des activités à travers les commissions et lors des manifestations elles-mêmes, dans un bon esprit de convivialité. Cela nous a permis de réaliser 2011 et d'entrevoir 2012 avec envie.

Le bilan financier qui vous sera présenté dans le détail par Pascale Boursin reflète cette forte participation. Il nous donne la possibilité d'aborder l'année 2012 dans de bonnes conditions financières, ce qui sera nécessaire compte tenu du programme d'activités dont notamment la venue des allemands à deux reprises.

\*\*\*\*\*

Après exposé de ce bilan moral, l'Assemblée n'a formulé aucune observation. Quitus est donné au Président.



## B) Bilan Financier 2011

Ce bilan reprend toutes les écritures afférentes à l'exercice 2011. **(voir tableaux en annexe)**

Ce résultat très positif de l'année 2011 provient pour l'essentiel de la très bonne participation aux manifestations et notamment pour le voyage qui se solde à un résultat de seulement – 256 €.

Ce résultat de l'exercice doit être corrigé pour l'activité cours d'allemand : en effet les charges de personnel ne seront enregistrées qu'en 2012 ; c'est une activité à résultat nul pour cette année scolaire, compte tenu de la subvention que nous obtiendrons normalement du Conseil Général du Calvados.

Le marché de Noël a aussi été une bonne opération compte tenu que nous n'avons pas eu de frais de transport des marchandises allemandes, pour 2012 nous étudierons la solution la moins chère pour s'approvisionner.

Une nouveauté dans les comptes des associations de Cormelles : la valorisation en produits et en charges de la mise à disposition des salles de la Commune, qui nous est communiquée par la Mairie. C'est une bonne chose de façon à valoriser les subventions en nature dont nous bénéficions.

Ce résultat positif et notre situation financière nous permettront donc d'aborder l'année 2012 dans de bonnes conditions ; en effet compte tenu de la venue de nos partenaires à deux reprises, nous nous attendons à un résultat négatif sur 2012.

\*\*\*\*\*

Après exposé de ce bilan financier, l'Assemblée n'a formulé aucune observation.  
Quitus est donné à la Trésorière.



### c) ORIENTATION DES ACTIONS A VENIR EN 2012

Il s'agit ici de donner la parole aux adhérents pour définir les axes d'actions du futur Conseil d'Administration et de son Bureau pour l'année 2012.

Nous proposons donc à votre agrément les propositions du Bureau 2011 que vous pourrez amender et compléter.

Tout d'abord, nous avons eu de bonnes nouvelles du Comité de Röthlein et nous pouvons vous informer de la constitution d'un nouveau bureau avec une nouvelle présidente, SIGRID LOMMEL, qui nous a confirmé les dates de nos prochains échanges.

Dans un premier temps nous proposons la reconduction des activités 2011 suivantes :

- Décoration des œufs de Pâques : 31/03/12
- Marché Normand à Röthlein : 27/04/12 au 30/04/12
- Cours de cuisine européenne : 4 cours prévus + 1 pour Forages Mali
- Cours d'allemand : selon la demande, la création d'un deuxième niveau sera étudiée
- Journée de solidarité « Forages Mali » : 06/10/12
- Marché de Noël Européen : 08/12/12

Ensuite nous prévoyons :

- Accueil des Allemands : 26/05/12 au 29/05/12 (recherche de famille d'accueil : les volontaires peuvent se faire connaître, un tableau d'inscription est à disposition)
- Fête de la Bière : 22/09/12
- Participation à la journée « Fête en famille » organisée le 03/06/12 ou le 13/05/12 par la commune de Cormelles le Royal : transposition du forum des associations avec animations ; stand jumelage = présentation de l'association + vente de crêpes ; report de la Fête de l'Europe (activités pour les jeunes à définir : lancer de ballons, quizz sur Europe) en collaboration éventuelle avec autres jumelages
- « Barbecue » des adhérents : envisagé fin juin ; ce sera un moment privilégié pour la convivialité au sein de l'association
- Conférences sur l'Allemagne / l'Europe : auprès du Local Jeunes de Cormelles le Royal, des adultes ; action à préciser.
- Echanges de jeunes : sportifs, jobs d'été ... ; réflexion à mener

Pour toutes ces activités nous constituerons des commissions, comme en 2011, pour préparer les manifestations.

\*\*\*\*\*

L'Assemblée approuve ces orientations.



## D) Composition des commissions

En 2011, les commissions mises en place ont bien fonctionné, à la satisfaction des personnes en faisant partie ; aussi, nous vous proposons de fonctionner de la même façon en 2012.

Le Président rappelle le fonctionnement de ces commissions :

- Il est possible de faire partie d'une commission sans faire partie du Conseil d'Administration.
- Il est possible de faire partie de plusieurs commissions.
- Il est possible aussi de ne pas faire partie d'une commission mais de lui apporter une aide ponctuelle.
  
- Préparation de l'activité
- Communication en lien avec la commission « communication »
- Organisation de l'activité : là il est fait appel au maximum d'adhérents bénévoles
  
- La convivialité est de règle

Nous prévoyons 6 commissions :

- 1) Marché normand + marché de Noël + fête de la bière en 2012
- 2) Œufs de Pâques + Fête en famille + forage mali
- 3) Logistique
- 4) Cours de cuisine
- 5) Echanges
- 6) Communication

Voir tableau des commissions ci après

## Composition des Commissions 2012

<b>Communication</b>	<b>Information des adhérents, des habitants, site internet ...</b>			
Bernard DUBOIS	Pascale BOURSIN	Claudy FRÉMIN	Odile NOIRET	
<b>Echanges</b>	<b>Organisation des voyages, des réceptions des allemands ...</b>			
Claudy FRÉMIN	Jean-Paul MARION	Gaby DEPLANQUE	Brigitte DEPLANQUE	Bernard DUBOIS
Odile NOIRET	Annick VILAIN			
<b>Cours de cuisine</b>	<b>Choix des thèmes, inscriptions, achats ...</b>			
Annie DUBOIS	Danièle GIRAUD	Julie LEMOINE	Denise BRODIN	Michèle LEMONNIER
Michèle MARION	Francine DUPRÉ	Françoise HUYTS	Annick VILAIN	Martine BESLIN
<b>Logistique</b>	<b>Inventaire des matériels, achats équipements, locations ...</b>			
Jean- Paul MARION	Jacques ARROUY			
<b>Œufs de Pâques et Fête de l'Europe et Forage Mali</b>	<b>Définition des actions,</b>			
Danièle GUILLAUME	Jean-Paul MARION	Claudy FRÉMIN	Joël MAECKE	Brigitte DEPLANQUE
Denise BRODIN				
<b>Marché de Noël Fête de la Bière Marché Normand</b>	<b>Définition des actions,</b>			
Pascale BOURSIN	Annie DUBOIS	Gaby DEPLANQUE	Brigitte DEPLANQUE	Jean-Paul MARION
Danièle GIRAUD	Claudy FRÉMIN	Annick VILAIN	André VILAIN	Francine DUPRÉ
Françoise HUYTS	Jean-Pierre HUYTS	Martine BESLIN		





## E) Election du Conseil d'Administration

Les statuts prévoient le renouvellement de l'ensemble des 17 membres élus.

18 personnes se sont présentées.

33 votants

3 votes blancs

Résultats du vote :

Nom Prénom	Nb de voix	Elus
Maddy ADAM	33	OUI
Jacques ARROUY	32	OUI
Martine BESLIN	30	OUI
Pascale BOURSIN	32	OUI
Denise BRODIN	30	OUI
Brigitte DEPLANQUE	30	OUI
Gaby DEPLANQUE	32	OUI
Annie DUBOIS	33	OUI
Bernard DUBOIS	33	OUI
Claudy FREMIN	32	OUI
Danièle GIRAUD	33	OUI
Danièle GUILLAUME	31	OUI
Marie Lou GUILLEM	12	NON
Joël MAECKE	32	OUI
Jean Paul MARION	32	OUI
Michèle MARION	29	OUI
Marie Jo PELEGRI	30	OUI
Annick VILAIN	31	OUI



## F) Membres d'honneur

Avant de passer à l'élection du Conseil d'Administration, une dernière proposition du Bureau sortant : celle de désigner comme membre d'honneur **Françoise Pellerin**, pour son action au service du Comité de Jumelage pendant 11 années, comme trésorière pendant 5 ans puis 6 ans comme présidente.

Elle est désolée d'être absente ce soir, en raison d'un décès dans sa famille.

Nous lui remettons un cadeau pour marquer cet évènement et nos remerciements, lors du prochain cours de cuisine auquel elle a prévu de participer.

\*\*\*\*\*

L'Assemblée Générale est close à 22h50.